

Súd: Okresný súd Banská Bystrica
Spisová značka: 37P/101/2022
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6122349636
Dátum vydania rozhodnutia: 16. 09. 2022
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Eva Cvengová
ECLI: ECLI:SK:OSBB:2022:6122349636.5

Uznesenie

Okresný súd Banská Bystrica, v právnej veci navrhovateľa Z. O., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom X. L. XX, St B., B XJP, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, právne zast. JUDr. Petrom Bacikom, so sídlom Lazovná 45, Banská Bystrica, proti osobe, ktorá podľa navrhovateľa porušuje právo (matka maloletých detí) C. O., rod. N., nar. XX.XX.XXXX, t. č. bytom M. XX, XXX XX T., právne zast. JUDr. Andrejom Garom, advokátom so sídlom Štefánikova 14, Bratislava, o návrhu na nariadenie návratu maloletých detí O., K., nar. XX.XX. XXXX a R., nar. XX.XX.XXXX, obaja trvale bytom X. L. XX, St B., B XJP, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, t. č. obaja na adrese matky, zast. procesným opatrovníkom Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Zvolen, do cudziny pri neoprávnenom premiestnení alebo zadržaní, o návrhu otca maloletých detí na nariadenie neodkladného opatrenia, takto

rozhodol:

I. Otec Z. O., nar. XX. XX. XXXX je o p r á v n e n ý stretávať sa s maloletým K. O., nar. XX. XX. XXXX a R. O., nar. XX. XX. XXXX v dňoch od 24. 09. 2022 od 09.00 hod. do 26. 09. 2022 do 07.30 hod., od 14.10.2022 od 16.00 hod. do 17. 10. 2022 do 7.30 hod., od 27. 10. 2022 od 16.00 hod. do 02. 11. 2022 do 7.30 hod. a od 18. 11. 2022 od 16.00 hod. do 21. 11. 2022 do 7.30 hod. na území Slovenskej republiky.

II. Otec je o p r á v n e n ý v stanovené dni a hodiny maloleté deti od matky prevziať pred vchodom do jej obytného domu a je p o v i n n ý maloleté deti matke v stanovené dni a hodiny odovzdať pred vchodom do jej obytného domu.

III. Matka je p o v i n n á maloleté deti na styk s otcom pripraviť a styk otcovi s maloletými deťmi umožniť.

odôvodnenie:

1. Na tunajšom súde sa vedie konanie pod sp. zn. 37P/101/2022 o návrhu navrhovateľa, otca maloletých detí, ktorý bol súdu doručený dňa 23. 06. 2022, na nariadenie návratu maloletých detí do krajiny ich obvyklého pobytu, do Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska (ďalej len „Veľká Británia“), pri neoprávnenom premiestnení maloletých detí matkou na územie Slovenskej republiky.

2. Uznesením Okresného súdu Banská Bystrica sp. zn. 37P/101/2022-148 zo dňa 11.08.2022 bolo nariadené neodkladné opatrenie, ktorým súd dočasne upravil pravidelný elektronický i telefonický kontakt otca s maloletými deťmi a zároveň upravil osobný styk s mal. deťmi v dňoch od 19. 08. 2022 od 10.00 hod. do 23. 08. 2022 do 17.00 hod. a od 10. 09. 2022 od 09.00 hod. do 13. 09. 2022 do 17.00 hod. na území Slovenskej republiky. Okrem toho súd dočasne zakázal rodičom a akýmkoľvek iným osobám bez predchádzajúceho súhlasu súdu premiestniť maloletých z územia Slovenskej republiky, a to až do dňa právoplatnosti rozhodnutia súdu v konaní pod sp. zn. 37P/101/2022 o návrhu na nariadenie návratu maloletých do krajiny obvyklého pobytu. Súd tento zákaz a blokáciu cestovných pasov maloletých detí nariadil zapísať do evidencie Úradu hraničnej a cudzineckej polície prezídia PZ Slovenskej republiky.

3. Počas prebiehajúceho konania otec maloletých detí prostredníctvom svojho právneho zástupcu doručil súdu dňa 13. 09. 2022 ďalší návrh na nariadenie neodkladného opatrenia. Domáhal sa ním

úpravy styku s maloletými deťmi v dňoch od 24. 09. 2022 od 9.00 hod. do 26. 09. 2022 do 7.30 hod., od 14. 10. 2022 od 16.00 hod. do 17. 10. 2022 do 7.30 hod., od 27. 10. 2022 od 16.00 hod. do 02. 11. 2022 do 7.30 hod. a od 18. 11. 2022 od 16.00 hod. do 21. 11. 2022 do 7.30 hod. na území Slovenskej republiky. Svoj návrh odôvodnil tým, že nakoľko pojednávanie vo veci samej bolo odročené na termín 23. 09. 2022, snažil sa matky opakovane spýtať či by sa mohol s deťmi opäť stretnúť po pojednávaní na pár dní, no nepodarilo sa im dohodnúť, a to ani vo vzťahu k najbližšiemu termínu v septembri. Do nariadenia neodkladného opatrenia zo dňa 11. 08. 2022 bol jeho kontakt so synmi sporadický a plne závisel od vôle matky. Po nariadení neodkladného opatrenia jeho kontakt s deťmi funguje. Poukázal na to, že bez toho, aby mala matka presne stanovené pravidlá kontaktu otca so synmi, má matka problém s tým, aby mu dobrovoľne umožnila kontakt s maloletými. Problém s komunikáciou je medzi nimi skutočne veľký. Uviedol, že na jeho správy matka neodpovedá a ak aj odpovie, tak je to o niekoľko dní neskôr, prípadne napíše veci, ktoré sú dôležité pre ňu a na konkrétnu otázku neodpovie vôbec. Ďalej uviedol, že matka mu osobný styk v zmysle neodkladného opatrenia v dňoch 19 .08. 2022 do 23. 08. 2022 neumožnila z dôvodu, že o žiadnom rozhodnutí nevie. Prvý kontakt s maloletými mu matka umožnila v zmysle neodkladného opatrenia v sobotu 10. 09 .2022, maloletí boli riadne pripravení, odovzdanie prebehlo bez najmenších problémov z pohľadu všetkých strán. Maloleté deti riadne odovzdal naspäť matke v stanovenom termíne v zmysle neodkladného opatrenia, pričom spoločný čas si všetci užili. Zároveň uviedol, že matka podala na Okresnom súde Zvolen návrh na nariadenie neodkladného opatrenia, ktorého účelom bolo nahradenie súhlasu otca s plnením školskej dochádzky maloletých detí na Základnej škole J. B. XXXX/X, XXX XX T.. Matka v návrhu uviedla, že: „otec odmieta podpísať žiadosť o prijatie do školy, ktorú matka podala na ZŠ A. B. vo T.“ K uvedenému uviedol, že matka ho nikdy neoslovila, že by chcela zapísať deti do školy na Slovensku. Nakoľko ku svojmu vyjadreniu k návrhu matky pripojil písomný súhlas s tým, aby si deti počas trvania návratového konania vedeného na tunajšom súde až do právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej plnili školskú dochádzku na území Slovenskej republiky, návrh matky bol uznesením Okresného súdu Zvolen pod sp. zn. 8P/75/2022-66 zo dňa 25.08.2022 zamietnutý a súd otcovi priznal aj nárok na náhradu trov konania. Tento súhlas však neznamená, že by sa zmieril s premiestnením detí na Slovensko, má len záujem, aby deti fungovali, plnili si školskú dochádzku. Na záver otec uviedol, že konanie o úpravu výkonu rodičovských práv a povinností k maloletým deťom, ktoré sa vedie vo Veľkej Británii, stále prebieha a pojednávanie bolo preložené na žiadosť matky na deň 30. 09. 2022. V prílohe k návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia otec maloletých detí predložil potvrdenie z britského súdu zo dňa 18. 08. 2022 s prekladom do slovenského jazyka prostredníctvom služby google translate, uznesenie Okresného súdu Zvolen sp. zn. 8P/75/2022-66 zo dňa 25. 08. 2022, písomné vyhlásenie otca predložené do konania Okresného súdu Zvolen pod sp. zn. 8P/75/2022, správy medzi rodičmi, kde matka uvádza, že v dňoch 24.26. už majú plány a položila otázku či termín pojednávania je už istý, a zároveň, že od 14.10 majú prísť kamaráti.

4. Podľa § 2 ods. 1 Civilného mimosporového poriadku (ďalej len „CMP“), na konanie podľa tohto zákona sa použijú ustanovenia Civilného sporového poriadku, ak tento zákon neustanovuje inak.

5. Podľa § 325 ods. 1 Civilného sporového poriadku (ďalej len „CSP“), neodkladné opatrenie môže súd nariadiť, ak je potrebné bezodkladne upraviť pomery alebo ak je obava, že exekúcia bude ohrozená.

6. Podľa § 326 ods. 1 CSP, v návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia sa popri náležitostiach žaloby podľa § 132 uvedie opísanie rozhodujúcich skutočností odôvodňujúcich potrebu neodkladnej úpravy pomerov alebo obavu, že exekúcia bude ohrozená, opísanie skutočností hodnoverne osvedčujúcich dôvodnosť a trvanie nároku, ktorému sa má poskytnúť ochrana a musí byť z neho zrejmé, akého neodkladného opatrenia sa navrhovateľ domáha.

7. Podľa § 130 ods. 1, 2, 3, CMP, súd prijme aj bez návrhu vhodné opatrenia na zabezpečenie podmienok pre návrat maloletého. Súd môže rozhodnúť o dočasnej úprave styku navrhovateľa s maloletým. O prijatí vhodných opatrení súd rozhoduje bezodkladne, spravidla bez vylúčenia účastníkov.

8. Účelom neodkladného opatrenia je rýchla i keď dočasná úprava právnych (nielen faktických) pomerov účastníkov alebo zabezpečenie výkonu existujúceho, hoci ešte prípadne nevykonateľného alebo očakávaného rozhodnutia (exekučného titulu). Vydanie neodkladného opatrenia predpokladá, aby sa aspoň osvedčila danosť práva (nároku) a aby neboli vážnejšie pochybnosti o potrebe predbežnej úpravy. Pri nariaďovaní samotného neodkladného opatrenia prevláda požiadavka rýchlosti nad požiadavkou úplnosti skutkových zistení, a to z dôvodu, že nariadenie predbežného opatrenia má dočasný (predbežný

charakter). Z toho dôvodu nie je síce potrebné zisťovať všetky tie skutočnosti, ktoré má mať súd zistené pred vydaním konečného rozhodnutia (vo veci samej), ale musia byť osvedčené okolnosti, z ktorých sa vyvodzuje opodstatnenosť návrhu na toto dočasné opatrenie. Miera osvedčenia sa riadi danou situáciou, najmä naliehavosťou jej riešenia. Potreba bezodkladne upraviť pomery neodkladným opatrením musí byť teda naliehavá a nevyhnutná.

9. Neodkladné opatrenie je opatrením výnimočným nie bežným, pretože každé rozhodnutie, ktorým súd zasahuje do života rodiny je krajným riešením. V prípade nariadenia neodkladného opatrenia v konaniach vo veci starostlivosti o maloleté deti je vždy prvoradý záujem maloletého dieťaťa. Výkon rodičovských práv a povinností nesmie vystaviť maloleté dieťa negatívnym vplyvom. Je potrebné brať ohľad na záujmy dotknutých osôb, predovšetkým na záujem maloletého dieťaťa. Európsky súd pre ľudské práva prisúdil zvláštny význam zvrchovanému záujmu dieťaťa, ktoré podľa svojej povahy a závažnosti môže prevážiť nad záujmom rodiča. Toto konštatovanie má na mysli potrebu nájdenia určitého a konkrétneho spôsobu zosúladenia toho, čo je v záujme maloletého dieťaťa a čo je v záujme jeho rodičov.

10. Dočasná úprava styku neodkladným opatrením slúži na zabezpečenie, prípadne na nadviazanie kontaktu oprávneného rodiča s maloletým dieťaťom. V návratovom konaní možnosť dočasne upraviť styk navrhovateľa s maloletým dieťaťom priamo upravuje § 130 ods. 2 CMP. Jeho účelom je, aby v dôsledku premiestnenia alebo zadržovania maloletého dieťaťa jedným z rodičov nedošlo k pretrhnutiu väzieb medzi rodičom - navrhovateľom a maloletým dieťaťom pre prípadne účely nariadenia návratu dieťaťa do krajiny obvyklého pobytu. Slúži tak na zabránenie tomu, aby došlo k ich vzájomnému odcudzeniu. Súčasne zachováva právo dieťaťa na starostlivosť zo strany oboch rodičov, a to práve uskutočnením styku až do konečného vyriešenia otázok návratu maloletého dieťaťa.

11. V danom prípade súd zistil, že sa na Okresnom súde Banská Bystrica sa naďalej vedie konanie vo veci návratu maloletých detí O., K., nar. XX.XX.XXXX a R., nar. XX.XX.XXXX, do krajiny ich obvyklého pobytu. Pojednávanie nariadené na deň 09. 09. 2022 bolo na žiadosť matky odročené na deň 23. 09. 2022. Maloleté deti žijú v súčasnosti v jednej domácnosti s matkou. Navrhovateľ (otec maloletých detí) podal už v poradí druhý návrh na nariadenie neodkladného opatrenia, ktorým sa domáha úpravy osobného styku s maloletými deťmi v termínoch, ktoré sú uvedené vo výrokovvej časti tohto uznesenia z dôvodu, že pokiaľ nie je súdom matke presne nariadený termín, kedy má matka maloleté deti otcovi odovzdať, má problém s tým, aby mu dobrovoľne umožnila kontakt s maloletými deťmi. Styk, ktorý sa mal realizovať v dňoch 19. 08. 2022 do 23. 08. 2022 v zmysle uznesenia tunajšieho súdu sp. zn. 37P/101/2022-148 zo dňa 11.08.2022, matka otcovi neumožnila. Prvý styk otca s maloletými deťmi sa realizoval až v termíne od 10. 09. 2022 do 13. 09. 2022, t.j. po odročenom pojednávaní, kedy boli deti riadne pripravené a ich odovzdanie prebehlo bez najmenších problémov. Medzi rodičmi je zjavný problém v komunikácii, kedy matka bez ohľadu na prítomnosť otca na území Slovenska vytvára maloletým deťom program a nerešpektuje tak právo otca na pravidelný styk s maloletými synmi.

12. S prihliadnutím na narušenú vzájomnú komunikáciu rodičov a neschopnosť dohodnúť sa v záujme maloletých detí, súd s poukazom na ustanovenie § 130 ods. 2 CMP má za to, že v danom prípade vznikla potreba rozhodnúť dočasne o úprave osobného styku otca s maloletými deťmi, sledujúc predovšetkým záujem maloletých detí a potrebu zachovania ich vzájomnej citovej väzby a zároveň zabezpečenia práva maloletých detí na pravidelný, rovnoprávny, rovnocenný kontakt s obidvomi rodičmi. Bezodôvodné bránenie maloletým deťom v styku s otcom sa pokladá za výrazný nedostatok vo výchove detí, ktorý môže ohroziť vývoj ich osobností v citovej aj charakterovej oblasti v zmysle Článku 3 Dohovoru o právach dieťaťa. Matka napriek tomu, že v súčasnosti má deti vo fatickej osobnej starostlivosti, nie je oprávnená druhému rodičovi, otcovi, určovať rozsah a frekvenciu kontaktu s maloletými deťmi. Z uvedeného dôvodu súd videl potrebu dočasnej úpravy styku otca s maloletými deťmi v zmysle § 130 ods. 2 CMP a z uvedeného dôvodu tento styk upravil tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia. Cieľom informovanosti prostredníctvom osobného kontaktu je zabezpečiť udržanie rodinných väzieb detí s rodičom, ktorý nemá deti vo svojej starostlivosti v rámci návratového konania.

13. Súd dáva do pozornosti, že matka je povinná strpieť dočasný stav a prispôbiť tomu svoje osobné aj pracovné záležitosti. Je predovšetkým v záujme maloletých detí a napokon aj obidvoch rodičov, aby maloleté deti mali s otcom zabezpečený kontakt. Matka je tak povinná zabezpečiť pravidelný kontakt otca s deťmi, a to tak, aby bol plnohodnotný pre maloleté deti, ale aj pre otca, a to minimálne v rozsahu

uvedenom vo výroku rozhodnutia. Takisto je matka povinná pripraviť maloleté deti na osobný styk s otcom v stanovených termínoch a tento styk im umožniť.

14. Uznesenie ohľadom dočasnej úpravy styku je analogicky vykonateľné dňom jeho doručenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustné odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom tunajšieho súdu na Krajský súd v Banskej Bystrici (§ 362 ods. 1, prvá veta CSP), a to písomne v troch vyhotoveniach. Odvolanie môže podať účastník konania, v ktorého neprospech bolo rozhodnutie vydané (§ 359 CSP). Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné (§ 358 CSP).

Podanie možno urobiť písomne, a to v listinnej podobe alebo v elektronickej podobe. Podanie vo veci samej urobené v elektronickej podobe bez autorizácie podľa osobitného predpisu treba dodatočne doručiť v listinnej podobe alebo v elektronickej podobe autorizované podľa osobitného predpisu; ak sa dodatočne nedoručí súdu do desiatich dní, na podanie sa neprihliada (§ 125 ods. 1, 2 CSP).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach podania uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh) (§ 363 CSP). Ak zákon na podanie nevyžaduje osobitné náležitosti, v podaní sa uvedie, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sa ním sleduje, podpis a ak ide o podanie urobené v prebiehajúcim konaní, náležitosťou podania je aj uvedenie spisovej značky tohto konania (§ 127 ods. 1, 2 CSP). Podanie urobené v listinnej podobe treba predložiť v potrebnom počte rovnopisov s prílohami tak, aby sa jeden rovnopis s prílohami mohol založiť do súdneho spisu a aby každý ďalší subjekt dostal jeden rovnopis s prílohami. Ak sa nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie podania na trovy toho, kto podanie urobil (§ 125 ods. 3 CSP).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie vo výroku, v ktorom bola upravená starostlivosť o maloletého, styk s maloletým alebo iná ako peňažná povinnosť vo vzťahu k maloletému, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia (§ 376 CMP).